



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 30. toukokuuta 2012 (30.05)
(OR. en)**

10498/12

**Toimielinten välinen asia:
2012/0116 (NLE)**

**EEE 58
ENV 407
SPORT 35**

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komissio
Päivä:	25. toukokuuta 2012
Kom:n asiak. nro:	COM(2012) 231 final
Asia:	Ehdotus neuvoston päätökseksi ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe Corsepiukselle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: COM(2012) 231 final



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 25.5.2012
COM(2012) 231 final

2012/0116 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Sisämarkkinoiden edellyttämän oikeusvarmuuden ja yhdenmukaisuuden varmistamiseksi ETA:n sekakomitean on otettava kaikki asiaankuuluva Euroopan unionin lainsäädäntö osaksi ETA-sopimusta mahdollisimman pian sen antamisen jälkeen, jotta ETA:n EFTA-valtiot voivat osallistua ETA:n kannalta merkityksellisiin EU:n toimiin, toimintoihin ja ohjelmiin.

ETA-sopimuksen 78 artiklassa määrätään, että sopimuspuolten on syvennettävä ja laajennettava yhteistyötään muun muassa ympäristöön liittyvässä unionin toiminnassa.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

ETA:n sekakomitean päätösluonnoksella (joka on ehdotetun neuvoston päätöksen liitteenä) on tarkoitus muuttaa yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehtyä ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31.

Yhteistyö on ensinnäkin tarkoitus laajentaa koskemaan Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkostosta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 401/2009. Lisäksi yhteistyö laajennettaisiin koskemaan urheilua.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 1 artiklan 3 kohdan mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta unionin puolesta esitettävän kannan tällaisiin päätöksiin.

Komissio toimittaa ETA:n sekakomitean päätösluonnoksen neuvostolle hyväksyttäväksi unionin kannaksi. Komissio toivoo voivansa esittää sen ETA:n sekakomiteassa mahdollisimman pian.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 165 artiklan ja 192 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94¹ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', pöytäkirjaan 31 sisältyy määräyksiä ja järjestelyjä, jotka koskevat yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö koskemaan Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkostosta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 401/2009².
- (3) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten välinen yhteistyö koskemaan urheilua.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 401/2009 kumotaan neuvoston asetusta (ETY) N:o 1210/90³, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (5) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi muutettava, jotta laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa,

¹ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

² EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13.

³ EYVL L 120, 11.5.1990, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa esitettävä Euroopan unionin kanta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn luonnokseen ETA:n sekakomitean päätökseksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o [...],

annettu [...],

yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin [...] annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o .../....⁴.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö koskemaan Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkosta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 401/2009⁵.
- (3) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten välinen yhteistyö koskemaan urheilua.
- (4) Asetuksella (EY) N:o 401/2009 kumotaan neuvoston asetusta (ETY) N:o 1210/90⁶, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (5) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi muutettava, jotta laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirja 31 seuraavasti:

1. Korvataan sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:
 - ”a) EFTA-valtiot osallistuvat täysimääräisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 401/2009⁷ perustettujen Euroopan ympäristökeskuksen, jäljempänä 'ympäristökeskus', ja ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston toimintaan.

⁴ EUVL L ...

⁵ EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁶ EYVL L 120, 11.5.1990, s. 1.

⁷ EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13.

- b) EFTA-valtiot rahoittavat a alakohdassa tarkoitettua toimintaa sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan ja sopimuksen pöytäkirjan 32 mukaisesti.
- c) Edellä b alakohdassa esitetyn johdosta EFTA-valtiot osallistuvat täysimääräisesti ilman äänioikeutta ympäristökeskuksen johtokunnan toimintaan; tämän lisäksi ne osallistuvat myös ympäristökeskuksen tieteellisen komitean työskentelyyn.
- d) Ilmaisulla 'jäsenvaltio(t)' ja jäsenvaltioiden julkisiin elimiin viittaavilla muilla ilmaisuilla, jotka esiintyvät asetuksen 4 ja 5 artiklassa, tarkoitetaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien valtioiden ja niiden julkisten elinten lisäksi myös EFTA-valtioita ja niiden julkisia elimiä.
- e) Ympäristökeskukselle toimitettuja ja siltä peräisin olevia ympäristötietoja voidaan julkaista ja ne annetaan yleisön käyttöön edellyttäen kuitenkin, että luottamuksellisia tietoja suojataan EFTA-valtioissa samalla tavoin kuin yhteisössä.
- f) Ympäristökeskus on oikeushenkilö. Sillä on kaikissa sopimuspuolina olevissa valtioissa laajin mahdollinen niiden lainsäädännön perusteella oikeushenkilöille myönnetty oikeustoimikelpoisuus.
- g) EFTA-valtioiden on sovellettava ympäristökeskukseen Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa.
- h) Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen ympäristökeskuksen toiminnanjohtajan tekemällä sopimuksella.
- i) Tähän kohtaan sovelletaan sopimuksen 79 artiklan 3 kohdan nojalla sopimuksen VII osaa (Toimielimiä koskevat määräykset).
- j) Asetusta (EY) N:o 401/2009 sovellettaessa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin viraston asiakirjoihin.”

2. Korvataan 4 artiklan otsikko (Koulutus, harjoittelu ja nuoriso) seuraavasti:

”Koulutus, harjoittelu, nuoriso ja urheilu”.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle*.

* [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean sihteerit